

FLUKE®

566/568

Infrared Thermometers

入门指南

PN 2812159

August 2007 Rev. 2, 4/08 (Simplified Chinese)

© 2007-2008 Fluke Corporation. All rights reserved.

Specifications are subject to change without notice.

All product names are trademarks of their respective companies.

有限保证和责任限制

Fluke 公司保证本产品从购买之日起二年内，其材料和工艺均无任何缺陷。本项保证不包括保险丝、一次性电池，或者因意外、疏忽、误用、改装、污染及非正常情况下的操作或处理而造成的损坏。经销商无权以 Fluke 的名义提供其它任何保证。若要在保修期内获得保修服务，请与您最近的 Fluke 授权服务中心联系，以获取有关产品退还的授权信息，并将产品及故障说明寄至该服务中心。

此项保证是您唯一可获得的补偿。除此以外，Fluke 不作其它任何明示或隐含的保证，例如适用于某一特殊目的的隐含保证。FLUKE 不对基于任何原因或推测的任何特别、间接、偶发或后续的损坏或损失负责。

由于某些州或国家不允许将隐含保证或偶发或后续损失排除在外或加以限制，故上述的责任限制或许对您不适用。

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090
U.S.A.
11/99

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 BD Eindhoven
The Netherlands

Infrared Thermometers

简介

566 型和 568 型红外测温仪（简称“测温仪”）用于非接触式温度测量。这些测温仪通过测量物体表面辐射的红外能量来确定物体的表面温度。测温仪还支持用 K 型热电偶进行接触式温度测量。请参阅用户手册光盘，了解详细的操作说明。注意：日本型号仅指示摄氏度。

安全须知

警告

警告说明了对用户可能构成危险的情况或行为。为了避免人身伤害，请遵循以下指导原则：

-  请勿将激光直接对准眼睛或从反射面间照射。
- 出现电池电量不足指示符时应尽快更换电池。
- 若测温仪工作失常，请勿使用。测温仪的保护措施可能已遭破坏。若有疑问，应将测温仪送去维修。
- 切勿在有爆炸性的气体，蒸汽或灰尘附近使用测温仪。
- 请勿将选用的外接探头与通电的电路连接。
- 为避免灼伤或火灾，请记住反射率高的物体的温度要远高于实际测得温度。
- 请勿将测温仪靠近或放在高温物体上。
- 若未按照本手册规定的方式使用控件或调节功能或进行操作，可能会导致受到有害的激光辐射。

- 若未依照制造商的指示使用本测温仪，本测温仪提供的担保可能无效。

⚠ 小心

为避免损坏测温仪或被测设备，请保护它们免受以下影响：

- 弧焊机和感应加热器等产生的 EMF（电磁磁场）。
- 静电
- 热冲击（由于环境温度发生较大或突然改变引起，为了获得最高准确度，在使用前要等待 30 分钟，使测温仪达到稳定状态）。

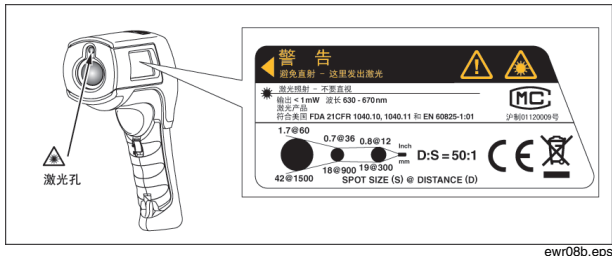
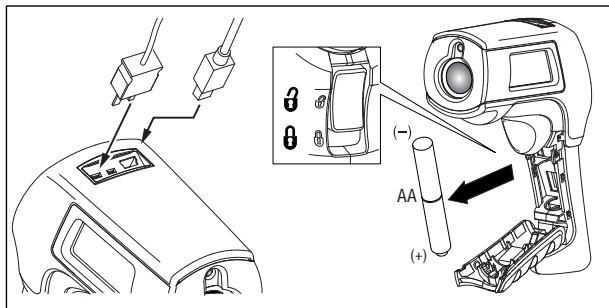


图 1. 激光安全标志

测温仪的使用

要读取温度读数，将测温仪对准目标物体，然后扣动扳机。您可以使用激光束来帮助测温仪瞄准。另外还可以插入 K 型热电偶探头进行接触式测量。

连接 K 型热电偶，USB 电缆（仅限 568 型），以及更换电池



ewm04.eps

图 2. 热电偶和 USB 连接以及更换电池

菜单概览

使用菜单可以方便地更改许多设置。表 1 说明了主菜单项。选择 **Menu（菜单）** 按钮可前进到下一级菜单。图 3 显示液晶显示屏（LCD）和菜单界面。用户手册对菜单作了非常详细的解释。



eyq01a.eps

图 3. 菜单导航

表 1. 主菜单项描述

级	左功能键	描述	中间功能键	右功能键	描述
1	保存	将读数保存到内存	菜单	背光	开启背光灯
2	存储	查看/删除存储内容	菜单	ε	设定发射率
3	极值	启用 Min/Max (最小/最大值) 功能	菜单	平均	启用 Avg/Diff (平均/微分) 功能
4	°F/°C	在摄氏和华氏温标之间切换	菜单	报警	设定和启用报警功能
5	🔒 (锁定)	锁定测温仪	菜单	激光	在激光开启/关闭之间切换
6	设置	- 关闭背光灯 - 更改时间/日期 - 更改语言	菜单		

规格摘要

详细的规格请参阅光盘中的用户手册。

特点	566	568
红外温度范围	-40 °C 至 650 °C (-40 °F 至 1202 °F)	-40 °C 至 800 °C (-40 °F 至 1472 °F)
0 °C (32 °F) 以上时的准确度	> 0 °C: $\pm 1\%$ 或 $\pm 1.0\text{ °C}$ (> 32 °F: $\pm 1\%$ 或 $\pm 2\text{ °F}$)，以较大值为准	
K T/C 温度范围	-270 °C 至 1372 °C (-454 °F 至 2501 °F)	
K T/C 输入准确度	-270 °C 至 -40 °C: $\pm (1\text{ °C} + 0.2\%/1\text{ °C})$ (-454 °F 至 -40 °F: $\pm (2\text{ °F} + 0.2\%/1\text{ °F})$) -40 °C 至 1372 °C: $\pm 1\%$ 或 1 °C (-40 °F 至 2501 °F: $\pm 1\%$ 或 2 °F)，以较大值为准	
D:S (距离与光点直径比) (90 % 能量)	30:1	50:1
激光瞄准	偏置单束激光 < 1 mW	
最小光点直径	19 mm	19 mm
发射率	数字可调节，可在 0.10 至 1.00 之间调节，步长 0.01	
数据存储	20 点	99 点
通讯	无	USB 2.0
工作海拔	海拔 3000 m	
存放海拔	平均海拔 12000 m	
相对湿度	10 % 至 90 % RH，无冷凝，温度小于 30 °C	
工作温度	0 °C 至 50 °C (32 °F 至 122 °F)	
存放温度	-20 °C 至 60 °C (-4 °F 至 140 °F)	
电源	2 节 AA /LR6 电池	2 节 AA /LR6 电池 或 USB 连接 (与 PC 机一起使用时)
电池寿命	使用激光和背光灯时 12 小时；不使用激光和背光灯时 100 小时，在 100 % 占空系数 (持续打开) 状态下	

特点	K 型热电偶探头（珠形）
测量范围	-40 °C 至 260 °C (-40 °F 至 500 °F)
0 °C (32 °F) 以上时的准确度	± 1.1 °C (± 2.0 °F)